Inhaltsverzeichnis

Yasmin Hafedh
Wo kommst du her? VII

Michaela Bürger-Koftis (Genua), Ramona Pellegrino (Genua) und Sandra Vlasta (Mainz)
Wokommstduher? – Eine Standortbestimmung XI

Doron Rabinovici
Der Doppelzüngige 1

Beate Baumann (Catania)
Multi, inter oder trans? Zum Wandel des Kulturkonzepts in den heutigen Gesellschaften und den Auswirkungen auf den Bereich Deutsch als Fremdsprache 3

Mascha Dabić
Kalibrieren 27

Ramona Pellegrino (Genua)
Transkulturalität und andere Zugänge: Theorien, Entwicklungen, Kritik 35

Ekaterina Heider
Stillleben. 61

Radek Knapp
Das erste Buch 63

Interview mit Christa Stippinger 67

Ramona Pellegrino (Genua)
Der Preis *schreiben zwischen den kulturen*: Ein Beispiel für Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität in der österreichischen Literaturszene 71

Seher Cakir
Keine Freunde 99

Primus-Heinz Kucher (Klagenfurt)
In Between und/oder postkolonial? Schreiben zwischen/in verschiedenen Sprach-Kulturen? Tendenzen gegenwärtiger Schreibpraxen (österreichischer) AutorInnen vor dem Hintergrund von Migrations- und Integrationsdebatten 103

Dževad Karahasan
Brief an Azra von Faruk 117

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1104277158

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

Dagmar Winkler Pegoraro (Padua)
Städte als interkulturelle Mittelpunkte für Dževad Karahasan 121

Susanne Gregor
Erik 149

Interview mit Martin Hölblinger (Hohenemser Literaturpreis) 153

Thomas Wallerberger
Auf der Flucht 157

Vladimir Vertlib
Migrationshintergrund 159

Sandra Vlasta (Mainz)
Interdependenzen: Zu Migration, transkulturellen Codes und mitteleuropäischem Schreiben 163

Julya Rabinowich
„Fluchtarien. Monolog für drei Stimmen und eine Tastatur" (Ausschnitt) 179

Interview mit Bernhard Studlar, WIENER WORTSTAETTEN 185

Michaela Bürger-Koftis (Genua)
Die WIENER WORTSTAETTEN – die Erfolgsgeschichte (auf Zeit) eines interkulturellen Autorentheaterprojekts 189

Dimitré Dinev
Die Melodie und der Rhythmus der Sprache ... 219

Hannes Schweiger (Wien)
Literatur für eine Pädagogik der Mehrfachzugehörigkeit 221

Semier Insayif
selbst innen gegen über 243

Olga Gruber (Linz)
Soviele Sprachen du sprichst, sooft bist du Mensch
Vorurteile gegen das Erlernen von Tschechisch an der JKU Linz, Österreich 247

Ilija Trojanow/Ranjit Hoskoté
Kampfabsage. Kulturen bekämpfen sich nicht – sie fließen zusammen.
Auszüge zusammengestellt von Michaela Bürger-Koftis 281